
















Daftar Istilah Simbol







Simbol-simbol dalam daftar istilah ini terdapat di label, kemasan, atau panduan produk Verathon saat ini. Untuk informasi tentang produk secara spesifik, baca panduan yang sesuai di verathon.com/service-and-support.

Simbol Teregulasi

SIMBOL	NAMA SIMBOL	TEKS PENJELASAN	REFERENSI STANDAR	JUDUL STANDAR
	Perhatian	Menerangkan bahwa operator perlu memberikan perhatian saat mengoperasikan perangkat atau kontrol di dekat lokasi simbol, atau bahwa situasi saat ini memerlukan kesadaran atau tindakan dari operator untuk menghindari timbulnya konsekuensi yang tidak diinginkan.	ISO 15223-1: 2021 Nomor referensi 5.4.4	Perangkat medis—Simbol yang akan digunakan bersama informasi yang diberikan oleh produsen, Bagian 1: Persyaratan umum
	Perhatian, risiko sengatan listrik	Untuk mengidentifikasi peralatan yang memiliki risiko sengatan listrik, misalnya catu daya las.	ISO 60417: 2013 Nomor referensi 6042	Simbol grafis untuk digunakan pada peralatan
	Rambu peringatan umum	Untuk menandakan peringatan umum.	ISO 7010: 2011 Nomor referensi W001	Simbol grafis—Warna keselamatan dan rambu keselamatan—Rambu keselamatan terdaftar
	Peringatan; Permukaan panas	Untuk memperingatkan agar tidak menyentuh permukaan yang panas.	ISO 7010: 2011 Nomor referensi W017	Simbol grafis—Warna keselamatan dan rambu keselamatan—Rambu keselamatan terdaftar
	Perhatian, pingiran tajam	Untuk menerangkan bahwa item yang ditandai memiliki pingiran yang tajam dan operator harus hati-hati saat menyentuhnya.	ISO 60417: 2013 Nomor referensi 6043	Simbol grafis untuk digunakan pada peralatan
	Radiasi elektromagnetik non-ionisasi	Untuk menerangkan tingkat radiasi non-ionisasi yang biasanya meningkat, berpotensi berbahaya, atau untuk menerangkan peralatan atau sistem, misalnya di area kelistrikan medis yang meliputi transmiter RF, atau yang secara sengaja menggunakan energi elektromagnetik RF untuk melakukan diagnosis atau perawatan.	IEC 60601-1-2 Nomor referensi 5.1.1	Peralatan listrik medis, Bagian 1-2: Persyaratan umum untuk keselamatan dasar dan kinerja esensial; Standar kolateral: Kompatibilitas elektromagnetik—Persyaratan dan pengujian
	Kipas, fungsi isap	Untuk mengidentifikasi sakelar atau kontrol yang mengoperasikan kipas untuk fungsi isap.	IEC 60417: 2013 Nomor referensi 6189	Simbol grafis untuk digunakan pada peralatan
	Rambu larangan umum	Untuk menandakan tindakan yang dilarang.	ISO 7010: 2011 Nomor referensi P001	Simbol grafis—Warna keselamatan dan rambu keselamatan—Rambu keselamatan terdaftar
	Baca petunjuk penggunaan	Menerangkan agar pengguna membaca petunjuk penggunaan.	ISO 15223-1: 2021 Nomor referensi 5.4.3	Perangkat medis—Simbol yang akan digunakan bersama informasi yang diberikan oleh produsen, Bagian 1: Persyaratan umum
	Ikuti petunjuk penggunaan	Baca manual/buklet berisi petunjuk.	IEC 60601-1, Tabel D.2, Simbol 10	Peralatan listrik medis, Bagian 1: Persyaratan umum untuk keselamatan dasar dan kinerja esensial
	Distributor	Menerangkan entitas yang mendistribusikan perangkat medis ke daerah setempat.	ISO 15223-1: 2021 Nomor referensi 5.1.9	Perangkat medis—Simbol yang akan digunakan bersama informasi yang diberikan oleh produsen
	Importir	Menerangkan entitas yang mengimpor perangkat medis ke daerah setempat.	ISO 15223-1: 2021 Nomor referensi 5.1.8	Perangkat medis—Simbol yang akan digunakan bersama informasi yang diberikan oleh produsen
	Produsen	Menerangkan produsen perangkat medis, sebagaimana yang didefinisikan dalam Pedoman UE 90/385/EEC, 93/42/EEC, dan 98/79/EC.	ISO 15223-1: 2021 Nomor referensi 5.1.1	Perangkat medis—Simbol yang akan digunakan bersama informasi yang diberikan oleh produsen, Bagian 1: Persyaratan umum
	Perwakilan resmi di Masyarakat Eropa/Uni Eropa	Menerangkan Perwakilan Resmi di Masyarakat Eropa/Uni Eropa.	ISO 15223-1: 2021 Nomor referensi 5.1.2	Perangkat medis—Simbol yang akan digunakan bersama informasi yang diberikan oleh produsen, Bagian 1: Persyaratan umum
























SIMBOL	NAMA SIMBOL	TEKS PENJELASAN	REFERENSI STANDAR	JUDUL STANDAR
	Perwakilan Resmi Swiss	Menerangkan Perwakilan Resmi di Swiss.	ISO 15223-1: 2021 Nomor referensi 5.1.2	Perangkat medis—Simbol yang akan digunakan bersama informasi yang diberikan oleh produsen, Bagian 1: Persyaratan umum
	Penanggung Jawab Inggris	Menerangkan Perwakilan Resmi di pasar Britania Raya (Inggris, Wales, dan Skotlandia).	ISO 15223-1: 2021 Nomor referensi 5.1.2	Perangkat medis—Simbol yang akan digunakan bersama informasi yang diberikan oleh produsen, Bagian 1: Persyaratan umum
	Tanggal produksi	Menerangkan tanggal produksi perangkat medis.	ISO 15223-1: 2021 Nomor referensi 5.1.3	Perangkat medis—Simbol yang akan digunakan bersama informasi yang diberikan oleh produsen, Bagian 1: Persyaratan umum
	Gunakan sebelum tanggal	Menerangkan bahwa perangkat medis tidak layak digunakan lagi setelah tanggal yang tertera.	ISO 15223-1: 2021 Nomor referensi 5.1.4	Perangkat medis—Simbol yang akan digunakan bersama informasi yang diberikan oleh produsen, Bagian 1: Persyaratan umum
	Nomor katalog	Menerangkan nomor katalog produsen sehingga perangkat medis dapat diidentifikasi.	ISO 15223-1: 2021 Nomor referensi 5.1.6	Perangkat medis—Simbol yang akan digunakan bersama informasi yang diberikan oleh produsen, Bagian 1: Persyaratan umum
	Nomor seri	Menerangkan nomor seri produsen sehingga perangkat medis spesifik dapat diidentifikasi.	ISO 15223-1: 2021 Nomor referensi 5.1.7	Perangkat medis—Simbol yang akan digunakan bersama informasi yang diberikan oleh produsen, Bagian 1: Persyaratan umum
	Kode batch	Menerangkan kode batch produsen sehingga batch atau lot dapat diidentifikasi.	ISO 15223-1: 2021 Nomor referensi 5.1.5	Perangkat medis—Simbol yang akan digunakan bersama informasi yang diberikan oleh produsen, Bagian 1: Persyaratan umum
	Perangkat medis	Menerangkan bahwa item tersebut merupakan perangkat medis.	ISO 15223-1:2021 Nomor referensi 5.7.7	Perangkat medis—Simbol yang akan digunakan bersama informasi yang diberikan oleh produsen, Bagian 1: Persyaratan umum
	Batas teratas suhu	Menerangkan batas teratas paparan suhu yang masih aman untuk perangkat medis.	ISO 15223-1: 2021 Nomor referensi 5.3.6	Perangkat medis—Simbol yang akan digunakan bersama informasi yang diberikan oleh produsen, Bagian 1: Persyaratan umum
	Batas suhu	Menerangkan batas paparan suhu yang masih aman untuk perangkat medis.	ISO 15223-1: 2021 Nomor referensi 5.3.7	Perangkat medis—Simbol yang akan digunakan bersama informasi yang diberikan oleh produsen, Bagian 1: Persyaratan umum
	Batas kelembapan	Menerangkan kisaran paparan kelembapan yang masih aman untuk perangkat medis.	ISO 15223-1: 2021 Nomor referensi 5.3.8	Perangkat medis—Simbol yang akan digunakan bersama informasi yang diberikan oleh produsen, Bagian 1: Persyaratan umum
	Batas tekanan atmosfer	Menerangkan kisaran paparan tekanan atmosfer yang masih aman untuk perangkat medis.	ISO 15223-1: 2021 Nomor referensi 5.3.9	Perangkat medis—Simbol yang akan digunakan bersama informasi yang diberikan oleh produsen, Bagian 1: Persyaratan umum
R _x Only	Penggunaan Berdasarkan Resep	Perhatian: Hukum federal (AS) memberikan batasan bahwa perangkat ini hanya boleh dijual atas perintah atau berdasarkan pesanan dari praktisi kesehatan berlisensi.	21 CFR 801.109	Label: Perangkat berdasarkan resep
	Mudah pecah; tangani dengan hati-hati	Menerangkan perangkat medis yang dapat pecah atau rusak jika tidak ditangani dengan hati-hati.	ISO 15223-1: 2021 Nomor referensi 5.3.1	Perangkat medis—Simbol yang akan digunakan bersama informasi yang diberikan oleh produsen, Bagian 1: Persyaratan umum
	Jangan sampai basah	Menerangkan perangkat medis yang harus dijauhkan dari kondisi lembap. <i>Catatan: Simbol ini juga dapat berarti "Lindungi dari hujan" sebagaimana petunjuk dalam ISO 7000.</i>	ISO 15223-1: 2021 Nomor referensi 5.3.4	Perangkat medis—Simbol yang akan digunakan bersama informasi yang diberikan oleh produsen, Bagian 1: Persyaratan umum
	Khusus penggunaan di dalam ruangan	Menerangkan perangkat yang dirancang untuk digunakan hanya di dalam ruangan.	IEC 60417: 2013 Nomor referensi 5957	Simbol grafis untuk digunakan pada peralatan

SIMBOL	NAMA SIMBOL	TEKS PENJELASAN	REFERENSI STANDAR	JUDUL STANDAR
	Jangan digunakan jika kemasan rusak dan lihat petunjuk penggunaan	Menerangkan perangkat medis yang tidak boleh digunakan jikaemasannya telah rusak atau terbuka, dan pengguna harus membaca petunjuk penggunaan untuk mendapatkan informasi tambahan.	ISO 15223-1: 2021 Nomor referensi 5.2.8	Perangkat medis—Simbol yang akan digunakan bersama informasi yang diberikan oleh produsen, Bagian 1: Persyaratan umum
	Jangan dibalik	Untuk menerangkan posisi tegak lurus yang benar pada tas pengangkut.	ISO 7000: 2004 Nomor referensi 0623	Simbol grafis untuk digunakan pada peralatan—Simbol terdaftar
	Unit kemasan	Untuk menerangkan jumlah satuan dalam kemasan.	ISO 7000: 2004 Nomor referensi 2794	Simbol grafis untuk digunakan pada peralatan—Simbol terdaftar
	Jumlah tumpukan maksimum	Untuk menerangkan bahwa item tidak boleh ditumpuk secara vertikal melebihi jumlah yang telah ditentukan, baik karena sifat tas pengangkut atau sifat item itu sendiri.	ISO 7000: 2004 Nomor referensi 2403	Simbol grafis untuk digunakan pada peralatan—Simbol terdaftar
	Jangan didorong	Untuk melarang objek didorong.	ISO 7010: 2011 Nomor referensi P017	Simbol grafis—Warna keselamatan dan rambu keselamatan—Rambu keselamatan terdaftar
	Daur Ulang	Untuk menerangkan lokasi tempat sampah atau wadah daur ulang.	ISO 7001: 2007 Nomor referensi PI PF 066	Simbol grafis—Simbol informasi publik
	Disterilkan menggunakan etilena oksida	Menerangkan perangkat medis yang telah disterilkan menggunakan etilena oksida.	ISO 15223-1: 2021 Nomor referensi 5.2.3	Perangkat medis—Simbol yang akan digunakan bersama informasi yang diberikan oleh produsen, Bagian 1: Persyaratan umum
	Disterilkan dengan radiasi	Menerangkan perangkat medis yang telah disterilkan dengan radiasi.	ISO 15223-1: 2021 Nomor referensi 5.2.4	Perangkat medis—Simbol yang akan digunakan bersama informasi yang diberikan oleh produsen, Bagian 1: Persyaratan umum
	Sistem penghalang steril tunggal	Menerangkan sistem penghalang steril tunggal.	ISO 15223-1: 2021 Nomor referensi 5.2.11	Perangkat medis—Simbol yang akan digunakan bersama informasi yang diberikan oleh produsen, Bagian 1: Persyaratan umum
	Jangan gunakan kembali	Menerangkan bahwa perangkat medis ini hanya untuk sekali pakai.	ISO 15223-1: 2021 Nomor referensi 5.4.2	Perangkat medis—Simbol yang akan digunakan bersama informasi yang diberikan oleh produsen, Bagian 1: Persyaratan umum
	Tidak steril	Menerangkan perangkat medis yang belum mengalami proses sterilisasi.	ISO 15223-1: 2021 Nomor referensi 5.2.7	Perangkat medis—Simbol yang akan digunakan bersama informasi yang diberikan oleh produsen, Bagian 1: Persyaratan umum
	Peralatan kelas II	Untuk menerangkan peralatan yang memenuhi persyaratan keamanan yang ditetapkan untuk peralatan Kelas II menurut IEC 61140.	IEC 60417: 2013 Nomor referensi 5172	Simbol grafis untuk digunakan pada peralatan
	Bagian terapan tipe BF	Untuk mengidentifikasi bagian terapan tipe BF yang mematuhi IEC 60601-1.	IEC 60601-1, Tabel D.1, Simbol 20	Peralatan listrik medis, Bagian 1: Persyaratan umum untuk keselamatan dasar dan kinerja esensial
	Polaritas konektor daya DC	Untuk mengidentifikasi hubungan positif dan negatif (polaritas) dari catu daya DC, atau hubungan positif dan negatif di suatu peralatan yang mungkin dihubungkan ke catu daya DC.	IEC 60950-1, edisi 2.2: 2013 Nomor referensi 4.3.8	Simbol grafis untuk digunakan pada peralatan
	Arus searah	Untuk menerangkan pada pelat rating bahwa peralatan hanya cocok untuk arus searah; untuk mengidentifikasi terminal yang dapat dipakai.	IEC 60417: 2013 Nomor referensi 5031	Simbol grafis untuk digunakan pada peralatan
	Arus bolak-balik	Untuk menerangkan pada pelat rating bahwa peralatan hanya cocok untuk arus bolak-balik; untuk mengidentifikasi terminal yang dapat dipakai.	IEC 60417: 2013 Nomor referensi 5032	Simbol grafis untuk digunakan pada peralatan
	Bumi; tanah	Untuk mengidentifikasi terminal bumi (tanah) jika simbol 5018 atau 5019 tidak secara jelas diperlukan.	IEC 60417: 2013 Nomor referensi 5017	Simbol grafis untuk digunakan pada peralatan

SIMBOL	NAMA SIMBOL	TEKS PENJELASAN	REFERENSI STANDAR	JUDUL STANDAR
	Sekring	Untuk mengidentifikasi kotak sekering atau lokasinya.	IEC 60417: 2013 Nomor referensi 5016	Simbol grafis untuk digunakan pada peralatan
	Siaga	Untuk mengidentifikasi sakelar atau posisi sakelar mana yang menghidupkan bagian dari peralatan agar dapat mengalihkannya ke mode siaga, dan untuk mengidentifikasi kontrol peralihan atau untuk menunjukkan status konsumsi daya yang rendah. Setiap status konsumsi daya yang berbeda dapat ditunjukkan dengan menggunakan warna yang sesuai.	IEC 60417: 2013 Nomor referensi 5009	Simbol grafis untuk digunakan pada peralatan
	Perangkat peka elektrostatik	Menerangkan kemasan yang berisi perangkat elektrostatik.	IEC-TR-60878 Nomor referensi 5134	Simbol grafis untuk peralatan listrik yang digunakan dalam praktik medis
	Status pembuangan aliran limbah	Jangan membuang produk elektronik di aliran limbah umum.	Pedoman 2002/96/EC (WEEE)	Penandaan peralatan listrik dan elektronik sesuai dengan Pasal 11(2) Pedoman 2002/96/EC (WEEE)
	Diameter dalam	Untuk menunjukkan referensi ke diameter dalam.	IEC 60417: 2013 Nomor referensi 5845	Simbol Grafis untuk Digunakan pada Peralatan
	Diameter luar	Untuk menunjukkan referensi ke diameter luar.	IEC 60417: 2013 Nomor referensi 5846	Simbol Grafis untuk Digunakan pada Peralatan





Simbol Lain

Simbol di bagian ini tidak diatur dalam standar regulasi tertentu. Simbol-simbol ini mematuhi persyaratan komite standar industri atau pemerintah, atau memenuhi persyaratan perusahaan tertentu sebagaimana yang diizinkan berdasarkan IEC 60601.

SIMBOL	TEKS PENJELASAN	SIMBOL	TEKS PENJELASAN
	Jangan dibakar		Baterai litium-ion
	Jangan diservis		Baterai dioperasikan
	Halaman ini sengaja dikosongkan		Hubungkan ke catu daya
	USB penyimpanan media		USB
	Flash drive USB untuk penyimpanan media		Tingkat Efisiensi Energi IV
	Tangani dengan hati-hati		Tingkat Efisiensi Energi V
	Jumlah per kotak		Tingkat Efisiensi Energi VI
	Total massa keranjang dan sistem dengan aksesoris	LPS	Sumber daya terbatas
	Kotak pengiriman terbuat dari karton bergelombang dan harus didaur ulang		Tabung lumen ganda tidak didukung
	Nomor katalog pemesanan ulang kertas		Tabung lumen ganda tidak didukung
	Bahan mudah terbakar		Tidak ada kemampuan isap
			Tidak ada kemampuan isap
			Tidak kompatibel dengan alat atau aksesoris endoskopik (jika ditampilkan dengan rentang diameter, tidak kompatibel dengan alat atau aksesoris endoskopik dalam rentang tersebut)

Sertifikasi

SIMBOL	TEKS PENJELASAN	STANDAR ATAU OTORITAS	JUDUL STANDAR (JIKA BERLAKU)
	Penandaan CE menerangkan kesesuaian produk dengan Pedoman Uni Eropa yang berlaku	Pedoman 93/42/EEC	Pedoman Dewan Eropa 93/42/EEC tanggal 14 Juni 1993 tentang perangkat medis
	UKCA—Penandaan UK Conformity Assessed (Penilaian Kesesuaian Inggris) menunjukkan kepatuhan produk dengan standar yang berlaku untuk Inggris, Skotlandia, dan Wales	—	—
	Tanda BC dalam lingkaran—pengisi daya baterai mematuhi peraturan California Energy Commission (Komisi Energi California) untuk sistem pengisian daya baterai	20 CCR § 1607	Kode Peraturan California, Peraturan Efisiensi Peralatan—Penandaan Peralatan
	CSA—tanda sertifikasi Canadian Standards Association (Asosiasi Standar Kanada) untuk standar yang berlaku bagi peralatan elektromedis	—	—
	EFUP—Environment Friendly Use Period (Periode Penggunaan Ramah Lingkungan)	SJ/T11364-2006	Penandaan untuk Penggunaan Zat Berbahaya yang Dibatasi dalam Produk Elektronik dan Listrik
	FCC—Diuji sesuai persyaratan Federal Communications Commission (Komisi Komunikasi Federal)	—	—
	ICASA—Diuji sesuai persyaratan Independent Communications Authority of South Africa (Otoritas Komunikasi Independen Afrika Selatan)	—	—
	JQA—penilaian dan sertifikasi kesesuaian menurut Hukum Keamanan Peralatan dan Material Listrik yang dilakukan oleh Japan Quality Assurance Organization (Organisasi Jaminan Mutu Jepang)	—	—
	C-Dicentang—Tanda Kepatuhan terhadap Regulasi Australia dan Selandia Baru	AS/NZS3820	Persyaratan keamanan penting untuk peralatan listrik
	GS—Persetujuan keamanan Jerman yang menunjukkan kesesuaian dengan Hukum Keamanan Peralatan Jerman	—	—
	(Berlian) tanda PSE untuk produk “Kategori A”—sesuai dengan keamanan listrik dan persyaratan EMI untuk produk listrik yang dijual di Jepang	Kementerian Ekonomi, Perdagangan, dan Industri Jepang (METI)	Undang-Undang DENAN Jepang (Undang-undang Peralatan Listrik dan Keamanan Material)
	TÜV—Tanda persetujuan keamanan untuk komponen atau sub-rakitan	TÜV Rheinland	—
	TÜV—Tanda persetujuan keamanan untuk komponen atau sub-rakitan	TÜV SÜD Tanda E	—
	TÜV—Tanda persetujuan keamanan untuk komponen atau sub-rakitan, sesuai dengan standar Kanada dan Amerika Serikat	TÜV SÜD NRTL (Kanada/AS)	—

SIMBOL	TEKS PENJELASAN	STANDAR ATAU OTORITAS	JUDUL STANDAR (JIKA BERLAKU)
	ETL—Komponen yang Diakui oleh Intertek Testing Services, Inc.	—	—
	UL—Tanda Sertifikasi Underwriters Laboratories hanya untuk sengatan listrik, kebakaran, dan bahaya mekanis	—	—
	UL—Tanda sertifikasi Komponen yang Diakui oleh Underwriters Laboratories	—	—
	UL—Tanda sertifikasi Komponen yang Diakui oleh Underwriters Laboratories di Kanada dan Amerika Serikat	—	—

verathon.com

Verathon adalah merek dagang terdaftar dari Verathon Inc.
© 2022 Verathon Inc.

Verathon Inc.

20001 North Creek Parkway
Bothell, WA 98011, AS
Tel: +1 800 331 2313 (Khusus AS dan Kanada)
Tel: +1 425 867 1348 Faks: +1 425 883 2896

Verathon Medical (Australia) Pty Limited

Unit 9, 39 Herbert Street
St Leonards NSW 2065, Australia
Di wilayah Australia: 1800 613 603 Tel / 1800 657 970 Faks
Internasional: +61 2 9431 2000 Tel / +61 2 9475 1201 Faks



MDSS CH GmbH

Laurenzenvorstadt 61
5000 Aarau
Swiss



Verathon Medical (Eropa) B.V.



Willem Fenengastraat 13
1096 BL Amsterdam, Belanda
Tel: +31 (0) 20 210 30 91
Faks: +31 (0) 20 210 30 92



MDSS-UK RP Ltd.

6 Wilmslow Road, Rusholme
Manchester M14 5TP
Inggris
Tel: +44 (0)7898 375115